

# 9668

## クランプオンセンサ CLAMP ON SENSOR

### 取扱説明書 / Instruction Manual

2013年9月 改訂7版 Printed in Japan  
9668A980-07 13-09H



# HIOKI

日置電機株式会社

■ 製品のお問い合わせはコールセンターまで

**0120-72-0560** 9:00 ~ 12:00, 13:00 ~ 17:00  
土・日・祝日を除く

TEL 0268-28-0560 FAX 0268-28-0569 E-mail info@hioki.co.jp

■ 修理・校正のご依頼はお買上店（代理店）または最寄りの営業所まで  
また、ご不明な点がありましたらサービスお問合せ窓口まで

TEL 0268-28-0823 FAX 0268-28-0824 E-mail cs-info@hioki.co.jp

■ お問い合わせ・販売ネットワーク

<http://www.hioki.co.jp/contact/>



本社 〒386-1192 長野県上田市小泉 81

TEL 0268-28-0555 FAX 0268-28-0559

1308

## 保証書

# HIOKI

形名	製造番号	保証期間
9668		購入日 年 月より1年間

本製品は、弊社の厳密な検査を経て合格した製品をお届けした物です。万が一ご使用中に故障が発生した場合は、お買い求め先にご連絡ください。本書に記載内容で無償修理をさせていただきます。また、保証期間は購入日より1年間です。購入日が不明の場合は、製品の製造年月から1年を目安とします。ご連絡の際は、本書を提示してください。また、精度については、明示された精度保証期間によります。

—お客様—

ご住所：〒

ご芳名：

- \* お客様へのお願い
- ・保証書の再発行はいたしませんので、大切に保管してください。
- ・「製造番号、購入日」およびお客様「ご住所、ご芳名」は恐れ入りますが、お客様にて記入していただきますようお願いいたします。

1. 取扱説明書・本体注意ラベル（刻印を含む）等の注意事項に従った正常な使用状態で保証期間内に故障した場合には、無償修理いたします。また、製品のご使用による損失の補償請求に対しては、弊社審議の上購入金額までの補償とさせていただきます。なお、製造後一定期間を経過したものとおよび部品の生産中止、不測の事態の発生等により修理不可能となった場合は、修理、校正等を辞退する場合がございます。

2. 保証期間内でも、次の場合には保証の対象外とさせていただきます。
- 1. 製品を使用した結果生じる被測定物の、二次的、三次的な損傷、被害
  - 2. 製品の測定結果がもたらす、二次的、三次的な損傷、被害
  - 3. 取扱説明書に基づかない不適当な取り扱い、または使用による故障
  - 4. 弊社以外による修理や改造による故障および損傷
  - 5. 取扱説明書に明示されたものを含む部品の消耗
  - 6. お買い上げ後の輸送、落下等による故障および損傷
  - 7. 外観上の変化（筐体のキズ等）
  - 8. 火災、風水害、地震、落雷、電源異常（電圧、周波数等）、戦争・暴動行為、放射能汚染およびその他天災地変等の不可抗力による故障および損傷
  - 9. 各種通信・ネットワーク接続による損傷
  - 10. 保証書の提出が無い場合
  - 11. その他弊社の責任とみなされない故障
  - 12. 特殊な用途（宇宙用機器、航空用機器、原子力用機器、生命に関わる医療用機器および車輛制御機器等）に組み込んで使用する場合で、前もってその旨を連絡いただかない場合
3. 本保証書は日本国内のみ有効です。(This warranty is valid only in Japan.)

サービス記録	
年月日	サービス内容

## 日置電機株式会社

〒386-1192 長野県上田市小泉 81  
TEL 0268-28-0555  
FAX 0268-28-0559

10-09

## はじめに

このたびは、HIOKI 9668 クランプオンセンサをご選定いただき、誠にありがとうございます。この製品を十分に活用いただき、末長くご使用いただくためにも、取扱説明書はていねいに扱い、いつも手元に置いてご使用ください。

## 点検

本器がお手元に届きましたら、輸送中において異常または破損がないか点検してからご使用ください。万一、破損あるいは仕様どおり動作しない場合は、お買上店（代理店）が最寄りの営業所にご連絡ください。

## 使用前の確認

使用前には、保存や輸送による故障がないか、点検と動作確認をしてから使用してください。故障を確認した場合は、お買上店（代理店）が最寄りの営業所にご連絡ください。ケーブルの被覆が破れたり、金属が露出していないか、使用する前に確認してください。損傷がある場合は、感電事故になるので、お買上店（代理店）が最寄りの営業所にご連絡ください。

## 保守・サービス

- ・本器の汚れをとるときは、柔らかい布に水か中性洗剤を少量含ませて、軽く拭いてください。ベンジン、アルコール、アセトン、エーテル、ケトン、シンナー、ガソリン系を含む洗剤は絶対に使用しないでください。変形変色することがあります。
- ・故障と思われるときは、お買上店（代理店）が最寄りの営業所にご連絡ください。輸送中に破損しないように梱包し、故障内容も書き添えてください。輸送中の破損については保証し兼ねます。

## 仕様

定格一次電流	AC1000 A
定格二次電流	AC1000 mA
二次電流振幅精度	±3% rdg. ±0.03% f.s. (f.s. は 1000 A, 50/60 Hz, コア中心にて)
精度保証温湿度範囲	23±5°C, 80%rh 以下 (結露しないこと)
精度保証期間	1年間 クランプ部開閉回数 1万回まで
振幅周波数特性	40 Hz ~ 1 kHz ±3% 以内 (精度からの偏差)
最大入力電流	1000 A 連続 (45 ~ 66 Hz, 周囲温度 50°C)
耐電圧	AC5312 Vrms 15 秒間 (電気回路 - コア間, コア - ケース間)
対地間最大定格電圧	AC600 Vrms 以下
使用温湿度範囲	0 ~ 50°C, 80%rh 以下 (結露しないこと)
保存温湿度範囲	-10 ~ 60°C, 80%rh 以下 (結露しないこと)
使用場所	高度 2000 m 以下, 屋内

適合規格	(安全性) EN61010 測定カテゴリ III, 汚染度 2 (予想される過渡過電圧 6000 V) (EMC) EN61326
測定可能導体径	φ55 mm 以下, 80 × 20 mm プスパー
ケーブル長	約 3 m
外形寸法	約 99.5W × 188H × 42D mm (突起物含まず)
質量	約 550 g
付属品	取扱説明書
製品保証期間	1年間

f.s.: 最大表示値、目盛長（一般的には、現在使用中のレンジを表します）

rdg.: 読み値（現在測定中の値、測定器が現在指示している値を表します）

## 安全について

本器を安全にご使用いただくために、また機能を十二分に活用いただくために、下記の注意事項をお守りください。

### ▲危険

この機器は IEC 61010 安全規格に従って、設計され、試験し、安全な状態で出荷されています。測定方法を間違えると人身事故や機器の故障につながる可能性があります。取扱説明書を熟読し、十分に内容を理解してから操作してください。万一事故があっても、弊社製品が原因である場合以外は責任を負い兼ねます。

### 測定カテゴリについて

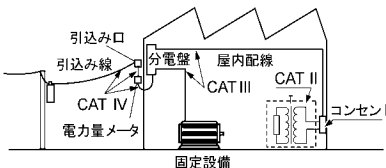
本器は CAT III に適合しています。

測定器を安全に使用するため、IEC61010 では測定カテゴリとして、使用場所により安全レベルの基準を CAT II ~ CAT IV で分類しています。

**CAT II:** コンセントに接続する電源コード付き機器（可搬形工具・家庭用電気製品など）の一次側回路  
コンセント差込口を直接測定する場合は CAT II です。

**CAT III:** 直接分電盤から電気を取り込む機器（固定設備）の一次側および分電盤からコンセントまでの回路

**CAT IV:** 建造物への引込み回路、引込み口から電力量メータおよび一次側電流保護装置（分電盤）までの回路



カテゴリの数値の小さいクラスの測定器で、数値の大きいクラスに該当する場所を測定すると重大な事故につながる恐れがありますので、絶対に避けてください。カテゴリのない測定器で、CAT II ~ CAT IV の測定カテゴリを測定すると重大な事故につながる恐れがありますので、絶対に避けてください。

### 安全記号

	使用者は、取扱説明書内の ▲ マークのあるところは、必ず読み注意する必要があります。使用者は、機器上に表示されている ▲ マークのところについて、取扱説明書の ▲ マークの該当箇所を参照し、機器の操作をしてください。
	二重絶縁または強化絶縁で保護されている機器を示します。
	交流 (AC) を示します。
	活線状態の回路に着脱できることを示します。

- 取扱説明書の注意事項には、重要度に応じて以下の表記がされています。
- ▲危険** 操作や取扱いを誤ると、使用者が死亡または重傷につながる危険性が極めて高いことを意味します。
  - ▲警告** 操作や取扱いを誤ると、使用者が死亡または重傷につながる可能性があることを意味します。
  - ▲注意** 操作や取扱いを誤ると、使用者が傷害を負う場合、または機器を損傷する可能性があることを意味します。
  - 注記** 製品性能および操作上でのアドバイスのことを意味します。

## 使用上の注意



この取扱説明書には本器を安全に操作し、安全な状態に保つのに要する情報や注意事項が記載されています。本器を使用する前に下記の安全に関する事項をよくお読みください。

### ▲危険

- ・短絡事故や人身事故を避けるため、本器は AC600 V 以下の回路で使用してください。
- ・本器は、必ずブレーカの二次側に接続してください。ブレーカの二次側は、万一短絡があっても、ブレーカにて保護します。一次側は、電流容量が大きく、万一短絡事故が発生した場合、損傷が大きくなるので、測定しないでください。
- ・感電事故を防ぐため、使用中はバリア（障壁）より先を触らないでください。

### ▲警告

- ・本器をぬらしたり、ぬれた手で測定しないでください。感電事故の原因になります。
- ・活線で測定するので、感電事故を防ぐため、労働安全衛生規則に定められているように、電気用ゴム手袋、電気用ゴム長靴、安全帽等の絶縁保護具を着用してください。
- ・測定範囲を超える電流を長時間入力しないでください。本器を破損する恐れがあります。

### ▲注意

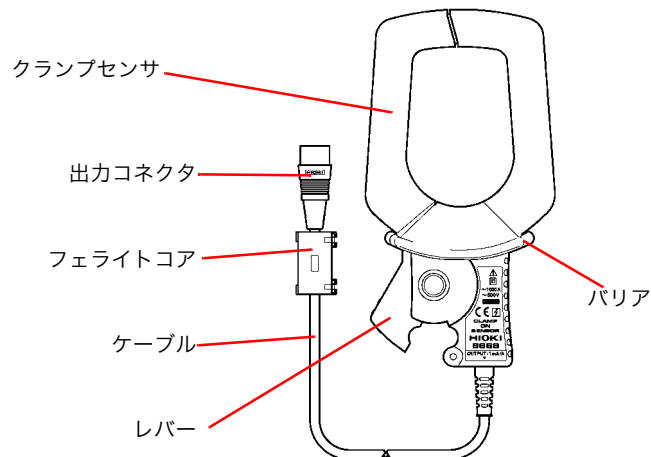
- ・直射日光や高温、多湿、結露するような環境下での、保存や使用はしないでください。変形、絶縁劣化を起こし、仕様を満足しなくなります。
- ・本器を落下させたり、衝撃を加えないでください。クランプセンサの突き合わせ面が損傷し、測定に悪影響を及ぼします。
- ・クランプセンサ先端部に異物等を挟んだり、クランプセンサの隙間に物を差し込んだりしないでください。センサ特性の悪化、開閉動作不具合の原因になります。
- ・クランプセンサ部突き合わせ面にゴミなどが付着した場合は、測定に影響がでますので、柔らかい布で軽くふき取ってください。
- ・ケーブル類の被覆に損傷を与えないため、踏んだり挟んだりしないでください。
- ・断線による故障を防ぐため、ケーブルの付け根を折ったり引っ張ったりしないでください。

### 注記

トランスや大電流回路など強磁界の発生している近く、また無線機など強電界の発生している近くでは、正確な測定ができない場合があります。

## 各部の名称

9668 は電流出力型クランプセンサです。



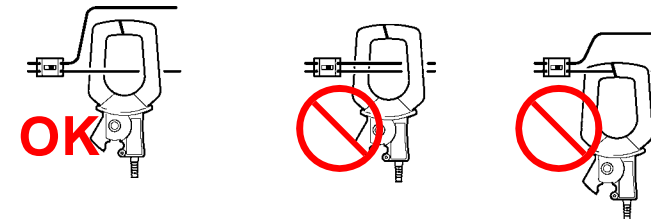
## 測定方法

### ▲注意

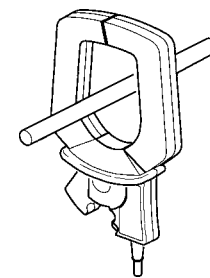
- ・断線防止のため、出力コネクタを引き抜くときは、差込部分（ケーブル以外）を持って抜いてください。
- ・接続機器の電源が入った状態または測定導体をクランプした状態で、コネクタの抜き差しをしないでください。接続機器および本器の故障の原因になります。

### 注記

導体は必ず 1 本だけクランプしてください。単相（2 本）、三相（3 本）を同時にクランプした場合は測定できません。



### クランプする



1. 出力コネクタを、接続機器のクランプ接続端子に接続します。
2. クランプセンサ部を開き、導体を 1 本だけ中央にクランプします。
3. クランプセンサ部が確実に閉じていることを確認します。

# 9668

## CLAMP ON SENSOR

### Instruction Manual

September 2013 Revised edition 7 Printed in Japan  
9668A980-07 13-09H

# HIOKI

HIOKI E. E. CORPORATION

#### Headquarters

81 Koizumi, Ueda, Nagano 386-1192, Japan  
TEL +81-268-28-0562 FAX +81-268-28-0568  
E-mail: os-com@hioki.co.jp URL <http://www.hioki.com/>  
(International Sales and Marketing Department)

1307

For regional contact information, please go to our website at <http://www.hioki.com>.

The Declaration of Conformity for instruments that comply to CE mark requirements may be downloaded from the HIOKI website.

#### Warranty

Warranty malfunctions occurring under conditions of normal use in conformity with the Instruction Manual and Product Precautionary Markings will be repaired free of charge. This warranty is valid for a period of one (1) year from the date of purchase. Please contact the distributor from which you purchased the product for further information on warranty provisions.

#### Introduction

Thank you for purchasing the HIOKI 9668 CLAMP ON SENSOR. To obtain maximum performance from the product, please read this manual first, and keep it handy for future reference.

#### Initial Inspection

When you receive the product, inspect it carefully to ensure that no damage occurred during shipping. If damage is evident, or if it fails to operate according to the specifications, contact your dealer or Hioki representative.

#### Preliminary Checks

Before using the product the first time, verify that it operates normally to ensure that no damage occurred during storage or shipping. If you find any damage, contact your dealer or Hioki representative. Before using the product, make sure that the insulation on the cables is undamaged and that no bare conductors are improperly exposed. Using the product in such conditions could cause an electric shock, so contact your dealer or Hioki representative for repair.

#### Maintenance and Service

- To clean the product, wipe it gently with a soft cloth moistened with water or mild detergent. Never use solvents such as benzene, alcohol, acetone, ether, ketones, thinners or gasoline, as they can deform and discolor the case.
- If the product seems to be malfunctioning, contact your dealer or Hioki representative.

## Specifications

Rated primary current	1000 A AC
Rated secondary current	1000 mA AC
Secondary current amplitude accuracy	±3% rdg.±0.03%f.s. (f.s.: 1000 A, 50/60 Hz, at core center)
Operating temperature and humidity for guaranteed accuracy	23±5°C(73±41°F), 80%RH or less (non-condensating)
Period of guaranteed accuracy	1 year, Endurance number of the core opening and closing part: 10000 times
Amplitude frequency characteristics	Within ±3% at 40 Hz - 1 kHz (deviation from accuracy)
Maximum input current	1000 A continuous (at 45 - 66 Hz, ambient temperature 50°C)
Dielectric strength	5312 V ACrms for 15 seconds (between electric circuit and core, between core and case)
Maximum permitted circuit voltage	600 V ACrms or less
Operating Temperature & Humidity	0 to 50°C (32 - 122°F), 80%RH or less (non-condensating)
Storage Temperature & Humidity	-10 to 60°C(14 - 140°F), 80%RH or less (non-condensating)
Operating Environment	Indoors, <2000m (6562-ft.) ASL
Standards applying	Safety EN61010 Measurement Category III, Pollution Degree 2 (Anticipated Transient Overvoltage: 6000 V) EMC EN61326
Measurable conductor diameter	φ55 mm (2.17") or less 80 X 20 mm, Buss bars
Cable length	Approx. 3 m (118.11")
Size	99.5W X 188H X 42D mm (3.92W" X 7.4H" X 1.65D") (excluding protrusions)
Weight	Approx. 550 g (19.4 oz.)
Accessory	Instruction Manual

f.s.: maximum display value or scale length (This is usually the maximum value of the currently selected range.)  
rdg.: reading value (The value currently being measured and indicated on the measuring product)

## Safety

Follow these precautions to ensure safe operation and to obtain the full benefits of the various functions.

### ⚠ DANGER

**This product is designed to conform to IEC 61010 Safety Standards, and has been thoroughly tested for safety prior to shipment. However, mishandling during use could result in injury or death, as well as damage to the product. Be certain that you understand the instructions and precautions in the manual before use. We disclaim any responsibility for accidents or injuries not resulting directly from product defects.**

#### Safety Symbol

	In the manual, the ⚠ symbol indicates particularly important information that the user should read before using the product. The ⚠ symbol printed on the product indicates that the user should refer to a corresponding topic in the manual (marked with the ⚠ symbol) before using the relevant function.
	Indicates a double-insulated device.
	Indicates AC (Alternating Current).
	Indicates that the instrument may be connected to or disconnected from a live circuit.

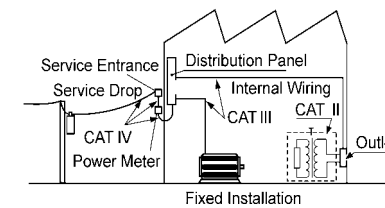
The following symbols in this manual indicate the relative importance of cautions and warnings.

- ⚠ DANGER** Indicates that incorrect operation presents an extreme hazard that could result in serious injury or death to the user.
- ⚠ WARNING** Indicates that incorrect operation presents a significant hazard that could result in serious injury or death to the user.
- ⚠ CAUTION** Indicates that incorrect operation presents a possibility of injury to the user or damage to the product
- NOTE** Advisory items related to performance or correct operation of the product.

## Measurement categories

This product complies with CAT III safety requirements. To ensure safe operation of measurement products, IEC 61010 establishes safety standards for various electrical environments, categorized as CAT II to CAT IV, and called measurement categories.

**CAT II:** Primary electrical circuits in equipment connected to an AC electrical outlet by a power cord (portable tools, household appliances, etc.) CAT II covers directly measuring electrical outlet receptacles.



**CAT III:** Primary electrical circuits of heavy equipment (fixed installations) connected directly to the distribution panel, and feeders from the distribution panel to outlets.

**CAT IV:** The circuit from the service drop to the service entrance, and to the power meter and primary overcurrent protection device (distribution panel).

Using a measurement product in an environment designated with a higher-numbered category than that for which the product is rated could result in a severe accident, and must be carefully avoided.

Use of a measurement instrument that is not CAT-rated in CAT II to CAT IV measurement applications could result in a severe accident, and must be carefully avoided.

## Usage Notes



This manual contains information and warnings essential for safe operation of the product and for maintaining it in safe operating condition. Before using the product, be sure to carefully read the following safety notes.

### ⚠ DANGER

- To avoid short circuits and potentially life-threatening hazards, never attach the product to a circuit that operates at more than the 600 V AC.
- This product should only be connected to the secondary side of a breaker, so the breaker can prevent an accident if a short circuit occurs. Connections should never be made to the primary side of a breaker, because unrestricted current flow could cause a serious accident if a short circuit occurs.
- To avoid electric shock, do not touch the portion beyond the protective barrier during use.

### ⚠ WARNING

- To avoid electric shock, do not allow the product to get wet, and do not use it when your hands are wet.
- To avoid electric shock when measuring live lines, wear appropriate protective gear, such as insulated rubber gloves, boots and a safety helmet.
- Note that the product may be damaged if current exceeding the selected measurement range is applied for a long time.

### ⚠ CAUTION

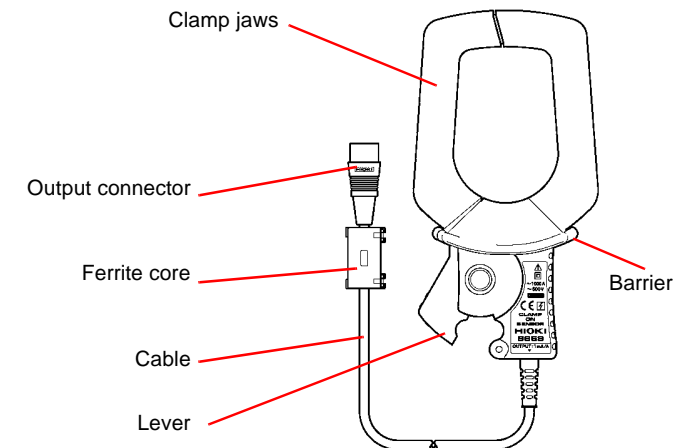
- Do not store or use the product where it could be exposed to direct sunlight, high temperature or humidity, or condensation. Under such conditions, the product may be damaged and insulation may deteriorate so that it no longer meets specifications.
- Be careful to avoid dropping the products or otherwise subjecting them to mechanical shock, which could damage the mating surfaces of the clamp jaws and adversely affect measurement.
- Keep the clamp jaws and core slits free from foreign objects, which could interfere with clamping action.
- Measurements are degraded by dirt on the mating surfaces of the clamp jaws, so keep the surfaces clean by gently wiping with a soft cloth.
- Avoid stepping on or pinching the cable, which could damage the cable insulation.
- To avoid damaging the cables, do not bend or pull the cables.

### NOTE

Accurate measurement may be impossible in the presence of strong magnetic fields, such as near transformers and high-current conductors, or in the presence of strong electromagnetic fields such as near radio transmitters.

## Parts Names

The 9668 is a current-output-type clamp-on sensor.



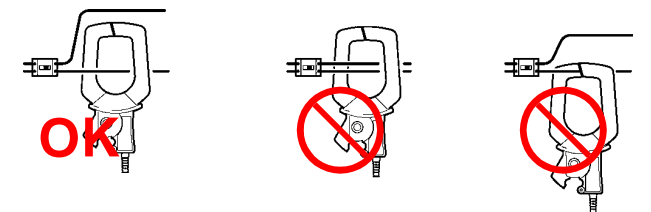
## Measurement Procedures

### ⚠ CAUTION

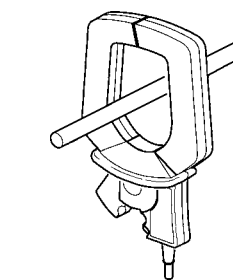
- To avoid damaging the output cable, grasp the connector, not the cable, when unplugging the cable.
- To prevent damage to connected instruments, never connect or disconnect the sensor while the power is on.

### NOTE

Attach the clamp around only one conductor. Single-phase (2-wire) or three-phase (3-wire) cables clamped together will not produce any reading.



### Clamp the conductor.



1. Connect the output connector to the clamp connection terminal of the connected instruments.
2. Open the clamp jaws and hold only one conductor at the clamp center.
3. Make sure the clamp jaws are closed.